

DODATOK č. 03201/2018-PNZ P40210/14.03
K NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 00776/2014-PNZ P40210/14.00
uzatvorenej podľa § 663 Občianskeho zákonníka a druhej časti zákona č. 504/2003 Z. z.
o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných
pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Čl. I
Zmluvné strany

1. Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: Búdková č. 36, 817 15 Bratislava
štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri Okresný súd Bratislava I Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len „prenajíateľ“)

2. Nájomca:

Obchodné meno: Agricola, spol. s r.o.
sídlo: Šaľská 852, 925 52 Šoporňa
štatutárny orgán: Mogens Hansen, konateľ
Mgr. Andrea Németh, konateľ
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
IBAN: SK13 1111 0000 0066 0746 1011
IČO: 31449760
DIČ: 2020372409
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sro, vložka číslo: 836/T
(ďalej len „nájomca“)

Čl. II
Predmet dodatku

1. Predmetom dodatku je úprava predmetu nájmu z nájomnej zmluvy na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2018.

2. Na základe tohto dodatku sa Príloha č. 1 nájomnej zmluvy nahrádza Prílohou č. 1, ktorá je neoddeliteľnou prílohou tohto dodatku.

Čl. III Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
2. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle Čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov sa nachádzajú na webovom sídle prenajímateľa www.pozfond.sk v sekcii ochrana osobných údajov.
3. Dohoda je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis obdrží nájomca a 2 prenajímateľ.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali.
5. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť po zverejnení v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Galante, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka

.....
Mogens Hansen
konateľ

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky

.....
Mgr. Andrea Németh
konateľ

Obec: Pata

Okres: Galanta

Kat. územie: Pata

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
5923/2	3 5534	2	E	0	0	4921,09	0,00	2154,31	2154,31
6002	2065	13	E	0	0	488,79	488,90	0,00	488,90

Obec: Šintava

Okres: Galanta

Kat. územie: Šintava

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1512/3	18 7458	2	E	0	0	16 3836,00	0,00	2 8828,86	2 8828,86
1528/35	44 2643	2	E	0	0	6 3359,86	0,00	1 9408,44	1 9408,44
1529	3374	13	E	0	0	638,40	0,00	0,00	0,00
1530/18	39 7785	2	E	0	0	6 2668,92	0,00	3 0794,25	3 0794,25

Obec: Šoporňa

Okres: Galanta

Kat. územie: Šoporňa

Číslo	Výmera celková	Parcela C				Prenajímaná výmera	Prenajatá výmera		
		Druh poz.	I/E	LV	EL		SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
2361	31 0395	2	E	0	0	31 0395,00	7030,25	7 0813,02	7 7843,27
2926/1	31 4044	2	E	0	0	31 4044,00	2948,32	10 0968,31	10 3916,63
2926/2	2 1929	2	E	0	0	2 1929,00	0,00	5710,32	5710,32
3008	26 3977	2	E	0	0	26 3977,00	9442,08	8 3494,85	9 2936,93
3740/1	127 7182	2	E	0	0	127 7182,00	0,00	21 5151,89	21 5151,89
4047	2348	13	E	0	0	2348,00	2347,66	0,00	2347,66
4080	56 9055	2	E	0	0	56 9055,00	4026,34	9 8744,46	10 2770,80
4081	55 4901	2	E	0	0	55 4901,00	5484,72	7 4558,90	8 0043,62
4082	50 2510	2	E	0	0	50 2509,97	5155,91	8 5850,25	9 1006,16
4083	34 9467	2	E	0	0	34 9467,00	4081,31	5 5457,01	5 9538,32
5139	55 9926	2	E	0	0	55 9926,00	1 5795,58	8 7077,04	10 2872,62
5385	6559	13	E	0	0	6559,00	94,60	1516,78	1611,38
5386	6349	13	E	0	0	6349,00	58,47	969,61	1028,08
5387	6118	13	E	0	0	6118,00	60,98	1071,44	1132,42
6267	37 3755	2	E	0	0	37 3755,00	4794,60	6 0694,19	6 5488,79
6268	1 2035	13	E	0	0	1 2035,00	104,53	1933,37	2037,90
6269	4556	13	E	0	0	4556,00	0,00	624,48	624,48
6340/1	37 1432	2	E	0	0	37 1432,00	4452,65	6 3816,89	6 8269,54
6340/2	2912	2	E	4687	0	2912,00	0,00	1440,32	1440,32
6340/3	145	2	E	4687	0	145,00	0,00	71,71	71,71
7393	2 6332	2	E	0	0	2 6332,00	0,00	4300,85	4300,85
7415/1	18 6472	2	E	0	0	18 6472,00	1016,87	3 3997,52	3 5014,39
7556	6 2009	7	E	0	0	6 2009,00	0,00	8076,24	8076,24
9228/1	1140	14	E	0	0	1140,00	261,26	244,41	505,67
9236/1	1 6945	14	E	0	0	1 6945,00	9824,00	0,00	9824,00
9319	1157	5	E	0	0	1157,00	0,00	609,69	609,69
9325	650	5	E	0	0	650,00	0,00	141,41	141,41
9365	1 4201	2	E	0	0	1 4201,00	0,00	2106,94	2106,94
9400	12 3423	2	E	0	0	12 3423,00	0,00	1 8884,13	1 8884,13
9446	931	14	E	0	0	931,00	0,00	70,91	70,91
9460/1	6 0053	2	E	0	0	6 0053,00	0,00	1 4018,04	1 4018,04
9460/2	1 4985	14	E	0	0	1 4985,00	0,00	1141,59	1141,59
9540	2662	2	E	0	0	2662,00	0,00	1316,63	1316,63
10236/1	1472	13	E	0	0	1472,00	1472,16	0,00	1472,16
10243/4	3 0312	2	E	0	0	3 0312,00	3547,62	1 3027,47	1 6575,09
10247	414	13	E	0	0	414,00	414,02	0,00	414,02
10248	1 3040	2	E	0	0	1 3040,00	0,00	7996,35	7996,35
10258	3 4456	2	E	0	0	1 7944,35	0,00	8875,57	8875,57
10302	1075	14	E	0	0	1075,00	0,00	241,21	241,21
10303	1471	5	E	0	0	1471,00	0,00	167,64	167,64

Obec: Šoporňa

Okres: Galanta

Kat. územie: Šoporňa

Číslo	Parcela C					Prenajatá výmera			
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
10370	63 4398	2	E	0	0	63 4398,00	8169,59	13 1426,05	13 9595,64
11000	66 5858	2	E	0	0	66 5855,00	6790,53	8 1843,23	8 8633,76
11070	7532	13	E	0	0	7535,00	90,60	473,32	563,92
11275	7519	2	E	0	0	7519,00	0,00	1688,29	1688,29
11364	7910	13	E	0	0	7910,00	77,49	533,37	610,86
11365/1	5432	13	E	0	0	5432,00	5432,09	0,00	5432,09
11366	511	13	E	0	0	511,00	451,61	43,99	495,60
11375/1	27 1165	2	E	0	0	21 3675,30	5078,15	114,84	5192,99
11375/2	3516	13	E	0	0	3516,00	1043,95	0,59	1044,54
11401	80 9849	2	E	0	0	80 9849,00	2631,84	20 1449,24	20 4081,08
11424	10 3730	2	E	0	0	10 3730,01	0,00	5 1386,34	5 1386,34
11469/1	11 7237	2	E	0	0	11 7237,00	10 5030,41	0,00	10 5030,41
11470/4	4632	14	E	0	0	4632,00	1843,46	0,00	1843,46
11470/7	73	14	E	0	0	73,00	73,33	0,00	73,33
11475/1	13 7847	2	E	0	0	13 7847,00	6 2485,41	0,00	6 2485,41
11475/2	1969	14	E	0	0	1969,00	1968,61	0,00	1968,61
11475/9	2924	2	E	0	0	2924,00	2924,27	0,00	2924,27
11476/1	1888	14	E	0	0	1888,00	1888,30	0,00	1888,30
11480/1	15 0811	2	E	0	0	15 0811,00	1 4611,47	0,00	1 4611,47
11480/2	1 2624	13	E	0	0	1 2624,00	3755,60	0,00	3755,60
11481	1737	14	E	0	0	1737,00	1736,52	0,00	1736,52
11490/1	16 0745	2	E	0	0	16 0745,00	6 4856,96	0,00	6 4856,96
11507/1	33 0348	2	E	0	0	18 2591,20	5 3724,17	0,00	5 3724,17
11514	78 1363	2	E	0	0	78 1363,00	11 7941,74	13 8127,76	25 6069,50
11515	6790	13	E	0	0	6793,00	0,00	4066,78	4066,78
11520/1	40 7919	2	E	0	0	40 7918,97	0,00	11 9030,76	11 9030,76
11520/28	1 4900	2	E	0	0	1 4900,00	0,00	3950,44	3950,44
11522	39 9617	2	E	0	0	39 9614,00	0,00	12 8996,71	12 8996,71
11530	52 1103	2	E	0	0	5 4711,47	6839,52	0,00	6839,52
11560/1	42 1751	2	E	0	0	42 1751,00	10 5161,78	8 0292,49	18 5454,27
11560/2	1 5710	2	E	0	0	1 5710,00	5133,97	2216,77	7350,74
11565	2 6887	13	E	0	0	2 6887,00	9075,15	5521,22	1 4596,37
11569	23 4669	2	E	0	0	23 4669,00	292,17	2 3565,98	2 3858,15
11656/1	2 0156	13	E	0	0	1 1040,88	1307,92	1433,31	2741,23
11657/1	24 2968	2	E	0	0	24 2968,00	6528,05	6 9612,66	7 6140,71
11667	344	2	E	0	0	344,00	0,00	122,86	122,86
11668	435	4	E	0	0	435,00	0,00	155,29	155,29
11669	513	4	E	0	0	513,00	0,00	183,39	183,39
11680/1	194	4	E	0	0	194,00	0,00	193,92	193,92
11680/2	1209	13	E	0	0	100,26	0,00	100,35	100,35

Obec: Šoporňa

Okres: Galanta

Kat. územie: Šoporňa

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
11718/2	5992	13	E	0	0	3436,08	3435,84	0,00	3435,84
11720	2619	2	E	0	0	1513,53	0,00	896,36	896,36
11727	953	2	E	0	0	673,53	0,00	621,21	621,21
11728	982	4	E	0	0	419,26	0,00	69,94	69,94
11851	3 6757	2	E	0	0	3 6757,00	2768,59	9862,18	1 2630,77
11852	2382	2	E	0	0	2382,00	425,78	704,22	1130,00

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Pata

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	3 5534	1		2154	2154
zastavaná plocha a nádvorie	2065	1	489		489
Spolu: 2	3 7599	2	489	2154	2643

Katastrálne územie: Šintava

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	102 7886	3		7 9032	7 9032
zastavaná plocha a nádvorie	3374	1			
Spolu: 2	103 1260	4		7 9032	7 9032

Katastrálne územie: Šoporňa

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	1243 8067	49	63 9171	215 4281	279 3452
vinica	2124	4		603	603
záhrada	3278	3		919	919
trvalý trávny porast	6 2009	1		8076	8076
zastavaná plocha a nádvorie	13 8410	19	2 9223	1 8289	4 7512
ostatná plocha	4 5375	10	1 7595	1698	1 9293
Spolu: 6	1268 9263	86	68 5989	218 3866	286 9855

Celkom za nájomnú zmluvu: 03201/2018-PNZ -P40210/14.03

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	1350 1487	53	63 9171	223 5467	287 4638
vinica	2124	4		603	603
záhrada	3278	3		919	919
trvalý trávny porast	6 2009	1		8076	8076
zastavaná plocha a nádvorie	14 3849	21	2 9712	1 8289	4 8001
ostatná plocha	4 5375	10	1 7595	1698	1 9293
Spolu: 6	1375 8122	92	68 6478	226 5052	295 1530

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 4 - vinica, 5 - záhrada, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €
Pata	a	op	2088,5182	0,0000	0,2154	0,00	449,87
Šintava	a	op	2774,3876	0,0000	7,9032	0,00	21 926,54
Šoporňa	a	op	2876,2597	63,9171	215,5803	183 842,18	620 064,93
Šoporňa	a	ttp	2576,8174	1,7595	0,9774	4 533,91	2 518,58
spolu				65,6766	224,6763	188 376,09	644 959,92

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €
Pata	a	zp	2090,5663	0,0489	0,0000	102,23	0,00
Šoporňa	a	zp	2875,4465	2,9223	1,8289	8 402,92	5 258,90
spolu				2,9712	1,8289	8 505,15	5 258,90

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	290,3529	833 336,01
zastavaná plocha	4,8001	13 764,05
spolu	295,1530	847 100,06

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov